
Interpret Europe képzés a szövegalapú bemutatásról

A kurzus áttekintése



Tartalom: Az Interpret Europe által elismert interpretív író képzés

Időpont: 2020. november 16-17., november 20., november 24., december 1.

A képzés óraszám: 40 (helyszíni képzés 16 óra, on-line képzés 24 óra) + 4 óra konzultáció (5. nap vége)

Helyszíni képzés helye: Pomáz-Nagykovácsi puszta örökségi helyszín a Fülöp Farm területén és a pomázi Kara Hotelben

Szállás: Kara Hotel

Fő célcsoport: nemzeti parkok, múzeumok és egyéb örökségi helyszínek alkalmazottai

A képzés nyelve: magyar

Résztevők száma: max. 10

Tréner: Tolnay Zsuzsa, Interpret Europe által elismert tréner és interpretív író

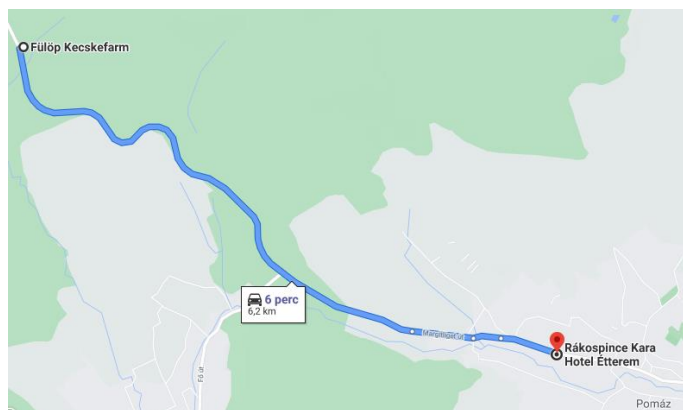
Asszisztens: Böczén Árpád, Interpret Europe által elismert interpretív író

A képzés díja: 69,000 HUF

Szállás és ellátás (első két, jelenléti napon): egy éjszaka szállás, hétfőn ebéd és vacsora, kedden reggeli és ebéd

Utazás (első két, jelenléti napra): egyénileg

Befogadó partner: Kulturális Örökség Menedzserek Egyesülete (KÖME)



Fontos megjegyzés: Interpret Europe tagság a kurzus megkezdésének előfeltétele. [Jelentkezés.](#)

Jelentkezési lap a kurzusra elérhető [itt](#).

1. nap – IE interpretív író képzés - helyszíni

Időpont	Tárgy	Célkitűzések	Tevékenységek	Anyagok, eszközök
09:00-09:20	1.1. a) Üdvözlünk a képzésen!	<ul style="list-style-type: none"> - Bemutatkozás (IE, IE Hu, KÖME, trénerek) - A képzés bemutatása - A minősítési folyamat - önkéntes feladatok kiosztása (Twitter/FB posztolás, egymásért végzett egyéb feladatok) - kiindulási kérdések gyűjtése post-it-ra (flipcharton) - Az írott bemutatás formáinak és jelentőségének bemutatása az interpretációban 		post-it-ek, flipchart
09:20-09:55	1.1.b) Ismerkedés	<ul style="list-style-type: none"> - Ráhangolás a kurzusra és a csapatra 	<ul style="list-style-type: none"> - A csoport bontása párokra - párok rövid bemutatkozása egymásnak - a hozott tárgy bemutatása egymásnak (mi az, miért az). Először a másik próbálja kitalálni, hogy mit hozott a párja. (tárgyszerűség és intuíció) - Csoport előtt a párok tagjai bemutatják egymást és a tárgyukat. 	papír, íróeszköz résztevők hozott tárgyai
09:55-10:10	1.3 Szabad írás	<ul style="list-style-type: none"> - a technika bemutatása, a résztvevők ráhangolása az írásra 	Egyéni gyakorlat. 10 perc írás. Résztvevők szóbeli visszajelzése a feladat kapcsán.	projektor és vetített prezentáció P.1.3_Szabad_iras_bev.pptx , papír, íróeszköz
10.10-10:35	1.6 Mi a mondanivaló az interpretációban?	<ul style="list-style-type: none"> - Mi a ReMÉR? - A téma és a mondanivaló közti különbség - Az erős mondanivaló jelentőségének a megértése 	Prezentáció és gyakorlat - Mondanivaló egyéni gyakorlat 1 - Találj ki mondanivalót a hozott tárgyadnak! Helyezd el a flipchartra a neve alá! Mutasd be a többieknek!	flipchart, projektor és vetített prezentáció P.1.6_bevzetes_az_intepretiv_mondanivaloba.pptx H.1.6. A_je_mondanivalo2.docx tananyag H1.6.Bevezetes_a_mondanivaloba1.docx feladatleírás, íróeszköz
10.35-11:00	Szünet és frissítő			
11:00-12:15	1.7 Alakítsunk témákat mondanivalóvá!	<ul style="list-style-type: none"> - A mondanivalóban való gondolkodás begyakorlása 	<ul style="list-style-type: none"> - Mondanivaló egyéni gyakorlat 2– Próbálj ismét mondanivalót írni a tárgyadhoz! Helyezd el a flipcharton az előző verzió mellé. Csoportos értékelés. - Mondanivaló páros gyakorlat 3 – fogalmazz meg mondanivalót a többiek tárgyai közül max. 3-hoz a pároddal közösen. Csoportos rövid áttekintés 	<ul style="list-style-type: none"> - H1.6 A_je_mondanivalo2.docx tananyag H1.7.temak_mondanivalo_alakitasa3.docx feladatleírás íróeszköz, flipchart, post-it
12:15-13:15	1.8 Inspirációkeresés – a helyszín felfedezése	<ul style="list-style-type: none"> - A környék megismerése és egy jelenség kiválasztása a vizsgafeladatokhoz 	Kültéri gyakorlat. A csoport különböző természeti és kulturális örökséget látogat meg az épület közvetlen	időjárásnak megfelelő ruha, kényelmes cipő, jegyzetfüzet, íróeszköz, egyszerű fényképező (pl. okostelefonba épített)

			környezetében. Mindenkinek kell választani egyet (lehet egyező máséval).	
13.15-14.15	EBÉD			
14.15-14.30	2.8 Asszociatív zsongás	<ul style="list-style-type: none"> - ráhangolódás a kreatív írásra - csapatépítés 	- szabadban vagy teremben a csoport együtt dolgozik, de egyéni asszociatív játék két lépcsőben (nevezd meg tárgyakat séta közben)	nem igényel eszközt
14:30-14:45	2.3 A szinonimák hatalma - a szöveghez legjobban illő szavak kiválasztása	- Elültetni a gondolatot, hogy gondosan válasszuk ki a "vizuális kép megfestését" leginkább segítő szavakat.	Vetélkedő játék – 3 fős csoportokban: hány szót tudsz a óra, szeretetre, esőre, hidegre, stb. (2-3 perc/szó).	projektor és prezentáció P.2.3_A szinonimák_hat alma_gyakorlat.pptx flipchart vagy flipchart papírok minden csapatnak és tollak
14:45-15:00	2.4 Írj úgy, mintha képet festenél a szavakkal!	- Az aktív igék és jellegzetes, konkrét főnevek jelentőségének a felfedezése.	Gyakorlat – Inspirálódj a rajzokból néhány "szavakkal festett" mondat megfogalmazásához	H2.4_Kep_iras.docx feladatleírás
15.00-16.00	2.9 Alkotói szabadság a szabadban	- Közvetlen, személyes kapcsolatba lépni a választott jelenséggel, odafigyelni az érzékelésformák jellegzetességeire.	Kültéri egyéni gyakorlat – kreatív szövegírás a vizsgafeladatra választott jelenség kapcsán – aktív igék, költői, érzéki szavak, stb. Házi feladat befejezni. A 3. napon, ebéd után felolvasni.	időjárásnak megfelelő öltözék, kényelmes cipő, jegyzetfüzet, íróeszköz H2.9_Alkotoi_szabadsag_a_szabadban.docx.
16:00-16:25	SZÜNET			
16:25-17:00	1.4 Az örökség interpretáció lényege	<ul style="list-style-type: none"> - Rövid példákkal illusztrált felvetéseken keresztül átbeszélni az interpretáció legfontosabb kritériumait, jellegzetességeit: - interpretív háromszög (HeriQ) (védelem és elkötelezés, értelmezés vs. bemutatás, az interpretáció nyersanyaga (jelentőség és hely szelleme, tények és személyesség, univerzalitás és unikalitás)) - a figyelem/érdeklődés megnyerése és megtartása mínuszról indulva (eszközök, a sztori szerepe) - látogató orientáltság, Maslow piramis alsóbb szintjei először aztán kognitív szint 	Prezentáció és beszélgetés pl. 'All that we share' video - univerzalitás	projektor és vetített prezentáció P1.4_Bevezetes_az_oro kseginterpretacioba.pptx, flipchart és tollak
17:00-17:30	1.12 Napértékelő	Benyomások/Kérdések/Tapasztalatok megosztása 2. nap bemutatása	visszacsatolásra alkalmas tevékenység	Flipchart

2. nap – IE interpretív író képzés - helyszíni

Időpont	Tárgy	Célkitűzések	Tevékenységek	Anyagok, eszközök
09:00-09:15	2.1 A 2. nap áttekintése	– Kérdések és javaslatok átgondolása (flipchart a nap áttekintéséhez) – Vizsgafeladat emlékeztető	Megbeszélés	Flipchart – említeni az emailben küldött Word doc-ot a 2.5 Egyszerűsítsünk! feladathoz
09.15-10.45	2.2 Alkotói szabadság a szabadban	– Meghallgatni, hogy a résztvevők milyen érzékszervi, érzelmi válaszokkal dolgoztak fel a választott jelenségüket.	Terepi gyakorlat – minden egyes résztvevő jelenségéhez látogatunk, és meghallgatjuk a kreatív szövegek személyes felolvasását.	időjárásnak megfelelő öltözék, jegyzetfüzetek, íróeszközök
10.45-11:10	SZÜNET			
11:10-11:30	2.3 Információ vs Interpretáció	– Megmutatni, hogy az interpretáció információn alapuló rávilágítás mélyebb összefüggésekre – minden interpretáció tartalmaz információt. A résztvevők beazonosítanak különbségeket egy példa kapcsán.	Gyakorlat párokban – visszajelzés. A tréner feljegyzi a szöveget megnyerőbbé tevő felmerülő szempontokat a flipchart-ra – “interpretív sorvezetők” gyűjtése.	PowerPoint és projektor P.1.10_Informacio_vs_i nterpretacio_gyakorlat_bevezetes.pptx , kiadott anyagok, flipchart és tollak. H1.10_Interpretacio_vs_informacio.docx kiadott anyag
11:30-12:15	2.4 Interpretív mondanivaló kidolgozása	– Mondanivaló megfogalmazása a választott jelenséghez	Vizsgafeladat 1 gyakorlat (a fejlődés követése – különböző verziók megőrzése) Tartalom: 1. Jelenség 2. Téma 3. Mondanivaló Otthoni véglegesítés.	Laptop, papír, íróeszköz H1.9.A_jo_mondanivalo-vizsgafeladat_1.docx feladatleírás
12.15-12.45	2.5 Interpretív mondanivaló kidolgozása	– Mondanivaló megfogalmazása a választott jelenséghez	a megfogalmazott mondanivalók közös áttekintése, értékelése	laptop, projektor
12.45-13.45	EBÉD			
13:45-14:45	2.5 Egyszerűsítsünk! – egy szövegrész leegyszerűsítése és olvashatóbbá tétele	– Felfedezni az egyszerű és világos nyelvezet használatának jelentőségét	Gyakorlat – zsargon, passzív mondatok eltüntetése, mondatok és bekezdések rövidítése, a kiadott szöveg egyszerűsítése	laptop, a H2.5 Egyszerusitsunk_e_tana nyag.docx feladat emailben korábban kiküldve
14:45-15:20	2.6 Hogy tehetünk egy szöveget olvashatóbbá?	– Megtudni, hogy a résztvevők mennyit tudnak már az egyszerű/világos nyelvezetről.	Néhány egyszerűsítés kivetítése, átbeszélése, kritikája. Flipcharton összegyűjteni a résztvevők módszereit az egyszerűsítésre.	flipchart és tollak
15:20-15:35	2.7 Legyél egyszerű – a világos nyelvezet fontossága	– Az egyszerű és világos nyelvezet koncepciójának bevezetése. A szövegnek élőnek kell lennie. Formális vs. informális, irodalmi vs. beszélt.	Prezentáció – leellenőrizni, hogy kimaradt-e valami a listáról	projektor és prezentáció P.2.7_Az_egyszeru_nyelv_jelentosege.pptx . EU_kozertheto_fogalmazas_utmutato.pdf H2.7_interpretiv_iras_ertekelolap.docx H2.7_Mirol_irok_kozertheto_fogalmazas.docx
15:35-16:00	SZÜNET			
16:00-16:30	1.11 “Mi működik és mi nem?” írott példák értékelése	– Párokban példák értékelése – melyiknek mi az erőssége – A példákat lehetőleg a résztvevők a képzés előtt küldték.	Gyakorlat – szórakoztató, bevonó feladat a nap végére.	falfelület 12-15 A3 nyomtatott példa számára (remélhetőleg a résztvevőktől érkező anyagok). rögzítő

				eszköz.
16:30-17:00	1.11b "Mi működik és mi nem?" résztvevői visszajelzések és szervezők gyűjtése	<ul style="list-style-type: none"> – Résztvevők kiemelik a számukra három legjobbat. – Tréner felsorolja a technikákat és szükség esetén hozzátesz az elhangzottakhoz – kiadott anyag "interpretív írás segédlet" 	Résztvevői visszajelzések	flipchart, tollak, H1.11.Utmutato_az_inte rpretiv_irashoz.docx kiadott anyag
17:00-17:30	2.14. Napértékelő	<ul style="list-style-type: none"> – Bemutatók / Kérdések / Tapasztalatok megosztása 3. nap bemutatása 	visszacsatolásra alkalmas tevékenység	flipchart

3. nap – IE interpretív író képzés - on-line

Időpont	Tárgy	Célkitűzések	Tevékenységek	Anyagok, eszközök
09:00-09:15	3.1 A 3. nap áttekintése	– Kérdések és javaslatok átgondolása (flipchart a nap áttekintéséhez) – Vizsgafeladat emlékeztető	Megbeszélés	Flipchart – email 2. vizsgafeladat kiadott anyag a szabad írás közben
09:15-10:00	3.2 Alkossunk figyelemfelkeltő címet	– Megnézni, hogy a résztvevők mennyire tudnak figyelemfelkeltő címet írni	Páros gyakorlat – mondanivalóhoz kapcsolódó, figyelemfelkeltő cím kitalálása szövegekhez. Mindegyik kifüggesztése a falra. + közös kiértékelés	H3.3_Figyelemfelkelto_cim_gyakorlat.docx. papír, íróeszköz – A/4-eket falhoz rögzítő kellék
10:00-10:15	3.3 'Ejtsen rabul!' figyelemfelkeltő cím prezentáció/visszacsatolás	– Az erős, mondanivalóhoz kapcsolódó, figyelemfelkeltő cím jelentőségének a megerősítése	Prezentáció / visszacsatolás	projektor, P.3.4_Ejtsen_rabul.pptx , flipchart és tollak
10:15-10:50	3.4a Interpretív mondanivaló kidolgozása	– az 1. vizsgafeladathoz kapcsolódó házi feladatok kiértékelése	Megbeszélés	projektor, laptop
10:50-11:05	SZÜNET			
11:05-12:00	3.4b Interpretív mondanivaló kidolgozása	– a 2. vizsgafeladathoz kapcsolódó házi feladatok kiértékelése	Megbeszélés	projektor, laptop
12:00-12:30	2.13 A megfelelően szerkesztett szöveg ereje	– Szövegszerkesztés bemutatása. Minden típusú írott interpretációra érvényes	Prezentáció / Visszacsatolás rögzítése	projektor és prezentáció P.2.13_A_megfeleloen_szerkesztett_szoveg.pptx , rögzíteni mi jellemez egy jó, hierarchikus, interpretív szöveget.
12.30-13.30	EBÉD			
13:30-15:00	3.5 'Elmegy, de tudunk jobbat' – egy meglévő panel szöveg továbbfejlesztése	– Az eddig tanult technikákra építve egy meglévő szöveg fejlesztése, átírása	2. vizsgafeladat Gyakorlat – (a fejlődés követése – különböző verziók megőrzése)	Hivatkozás az előző nap kiadott segédletekre. Flipchart, laptopok 2. vizsgafeladat kiadott anyag.
15:00-15:30	SZÜNET			
15:30-16:00	3.7 Az interpretív audio felfedezése	– Megfontolni, hogy kit válasszunk az interpretív hanganyag felmondására?	Bevezetés audio séták és állomások írásába – példák meghallgatása és átbeszélése - prezentáció	audio lejátszó, hangfalak. Flipchart és tollak. H3.7_Hangzo_anyagok-e-utmutato.docx.
16:00-16:40	3.8 Írjunk szöveget egy interpretív audio állomáshoz	– Szöveget írni a szem helyett a fül számára. – Egy élettelen tárgy szemszögéből írni a saját választott jelenségünkről.	Egyéni gyakorlat: a H3.7_Hangzo_anyagok-e-utmutato.docx használatával írjunk egy egy interpretív hanganyagot a saját választott jelenségünkhöz egy élettelen tárgy szemszögéből.	laptopok. H3.8_irjunk_interpretiv_hanganyagot.docx H3.7_Hangzo_anyagok-e-utmutato.docx.
16:20-17:00	3.9 Írjunk szöveget egy interpretív audio állomáshoz – osszuk meg a csoport többi tagjával	– Meghallgatni, hogy mit írtak a résztvevők	Mindenki felolvassa a saját szövegét – a többiek véleményeznek	laptopok
17:00-17:30	3.10 Napértékelő	- Bemutató / Kérdések / Tapasztalatok megosztása 4. nap bemutatása	visszacsatolásra alkalmas tevékenység	Flipchart, 1-Pocket Guide és Talking Monuments letöltése 2-Interpret Magyarország FB csop.

4. nap – IE interpretív író képzés - on-line

Időpont	Tárgy	Célkitűzések	Tevékenységek	Anyagok, eszközök
09:00-09:15	4.1 A 4. nap áttekintése	– Kérdések és javaslatok átgondolása (flipchart a nap áttekintéséhez) – Vizsgafeladat emlékeztető	Megbeszélés	virtuális Flipchart, prezentáció
09.15-09:30	4.2. Szabad írás	– a résztvevők ráhangolása az írásra.	Gyakorlat	papír, íróeszköz
09:30-09:45	4.3 Olvasni vagy nem olvasni? Ez itt a kérdés! - A grafikai szerkesztés jelentősége	– Megtanulni, hogy a megfelelő tervezés és az illusztrációk milyen módon támogatják a szöveg mondanivalóját. Újra hangsúlyozni a szöveghierarchiát / rétegződést.	Prezentáció	P.4.3_A grafikai szerkesztes_jelentosege.pptx , projektor. H4.3_terep_helyszin_tabla_kidolgozas.docx (magunkkal vinni a terephelyszínre)
09:45-10:00	SZÜNET			
10:00-12:00	4.4 'Elmegy, de tudunk jobbat' – egy meglévő panel szöveg továbbfejlesztése	– Egy meglévő szöveg fejlesztése, átírása – a kritikus szem fejlesztése – Korábban tanultak gyakorlása (mondanivaló fejlesztése, figyelemfelkeltő cím, grafikai elrendezés, stb.)	a résztvevők megkapják egymás 2. vizsgamunkájának köztes állapotát. Véleményezik, majd közösen átbeszélik	laptop, beküldött házi feladatok
12.00-13.00	EBÉD			
13.00-13.40	4.5. A képaláírások jelentősége	– a 2. vizsgafeladaton keresztül gyakorolni a képaláírások tudatos alkalmazását	Páros gyakorlat: párok kitarják a saját képaláírásukat, így megsztják a párjukkal, aki saját képaláírást készít hozzá	ZOOM elkülönített szobák, házi feladatok képaláírás nélkül
13:40-15:00	4.6. A képaláírások jelentősége	a 2. vizsgafeladaton keresztül gyakorolni a képaláírások tudatos alkalmazását	Páros gyakorlat áttekintésének közös megbeszélése.	ZOOM
15.00-15.30	SZÜNET			
15:30-16:00	4.7 Jó tanácsok közösségi oldalak bejegyzéseihez	– Bemutatni sajátos szempontokat a közösségi médiába íráshoz	PowerPoint prezentáció gyakorlati feladat – Írjunk egy bejegyzést a H4.8. segítségével a vizsgafeladathoz választott jelenségünkről	P.4.8_Kozossegi_media_posztok.pptx , projektor. H4.8_Kozossegi_media_tippek.docx laptopok H.4.8. kompetenciák_magyar_nyelv_es_irodalom_nefmi
16.00-16:30	4.8 Írjunk bejegyzést saját helyszínhez	– kipróbálni a 4.7 során elhangzott szempontok alkalmazását	Gyakorlat – mindenki a saját helyszínéhez kapcsolódóan fogalmaz meg egy aktuális bejegyzést	ZOOM
16.30-17:00	4.9 Írjunk bejegyzést saját helyszínhez	– kipróbálni a 4.7 során elhangzott szempontok alkalmazását	a 4.8 gyakorlat közös kiértékelése	ZOOM
17:00-17:30	4.10 Napértékelő	– Bemutatók / Kérdések / Tapasztalatok megosztása 5. nap bemutatása	visszacsatolásra alkalmas tevékenység	virtuális flipchart

5. nap – IE interpretív író képzés - on-line

Időpont	Tárgy	Célkitűzések	Tevékenységek	Anyagok, eszközök
09:00-09:15	5.1 Az 5. nap áttekintése	– Kérdések és javaslatok átgondolása (flipchart a nap áttekintéséhez) – Vizsgafeladat emlékeztető	Megbeszélés	Flipchart – email 5.2 A viselkedés befolyásolása e-útmutató
09:15-09:30	5.2. TED vs. interpretáció	– az örökséginterpretációhoz hasonló szemlélet megismerése. – kritériumok gyűjtése	vetítés: Chris Anderson – TED's secret to great public speaking beszélgetés	videó
9.30-9.45	5.3 Hogyan befolyásoljuk a látogatók viselkedését?	– A kezelési célok / látogatói viselkedés befolyásolása érdekében alkotott szövegek bemutatása.	Prezentáció	projektor, P.5.3_Viselkedes_befolyasolasa.pptx , flipchart– H5.3_A_viselkedes_befolyasolasa.docx
09:45-10:30	5.4 „Kérjük, ne etessék a kacsákat!” Hogyan befolyásoljuk az emberek viselkedését? – készíts egy táblát	– Résztevők megmutatják, hogy tudják alkalmazni A viselkedés befolyásolása útmutatót és írni egy határos táblát.	Egyéni feladat – laptopon felvázolni egy szabadon választott témájú táblát	laptopok, flipchart, papír és íróeszköz vagy PowerPoint és projektor. H5.3_A_viselkedes_befolyasolasa.docx.
10:30-11:00	SZÜNET			
11:00-11:30	5.5 „Kérjük, ne etessék a kacsákat!” Hogyan befolyásoljuk az emberek viselkedését? – készíts egy táblát – Mutasd meg az eredményt a csoportnak.	– Lásd fentebb	Minden eredményt prezentál a szerzője a csoport előtt. Rövid visszacsatolás közösen.	laptopok, flipchart, papír és íróeszköz vagy PowerPoint és projektor
11:30-12:10	5.6 Szövegolvashatósági statisztikák	–	prezentáció+gyakorlat	laptopok
12:10-12:40	5.7 Érzéki szavak	– az érzékszerveket aktivizáló szöveg példák megismerése – a módszer kipróbálása	prezentáció+gyakorlat	
12.40-13.40	EBÉD			
13:40-14:10	5.8 Végző értékelő, visszatekintés a kurzusra	– Végző benyomások / Kérdések / Tapasztalatok megosztása	visszacsatolásra alkalmas tevékenység	
14:10-17:00	KÉPZÉS VÉGE! – Konzultációs lehetőség			